



Bag Sealer

Instruction manual



(EN)	Bag sealer	2
	<u>Instruction manual</u>	
(NL)	zakverzegelaar	7
	<u>Handleiding</u>	
(FR)	Sac scellant	12
	<u>Mode d'emploi</u>	

(DE)	Folienschweißgerät	17
	<u>Bedienungsanleitung</u>	
(IT)	Borsa sigillante	22
	<u>Manuale di istruzioni</u>	
(ES)	Sellador de la bolsa	27
	<u>Manual de instrucciones</u>	

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
GJ459

Safety Instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT immerse the appliance in water.
- The sealing bar becomes hot during use. DO NOT touch the sealing bar during or immediately after operation.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use.
- Not suitable for outdoor use.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a BUFFALO agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the sealing surface clean.

- BUFFALO recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- BUFFALO recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your BUFFALO product.

Pack Contents

The following is included:

- BUFFALO Bag Sealer
- Instruction manual

BUFFALO prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your BUFFALO dealer immediately.

Controls



Operation

Plug in the appliance. The machine is now ready for use.

1. Place the open end of the bag across the Sealing Bar.
2. Press the Handle down firmly. Indicator light will turn red. Keep the handle being pressed down.
3. When sealing is complete indicator light will turn off. Bag should now be sealed.
4. Remove bag and inspect bag and seal.

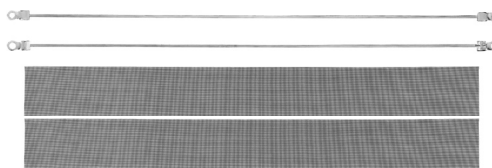
Note: A good seal will look clear upon inspection. If the seal is spotty, incomplete, wrinkled, white or milky, adjust timer knob and reseal.

Cleaning, Care & Maintenance

- Always allow to cool before cleaning.
- Disconnect from Power Supply.
- Do not wipe the sealing surface with a wet cloth. Use a soft cloth dampened with alcohol instead.
- Dry thoroughly after cleaning.
- **Caution: Do not allow any water to spill into the appliance when cleaning.**

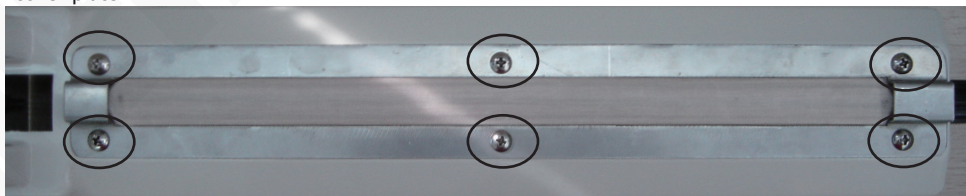
Spare part AD578: BUFFALO Heating Element and Teflon Tape

Tool required: Phillips screwdriver, tweezers (not included)



Replace the tape

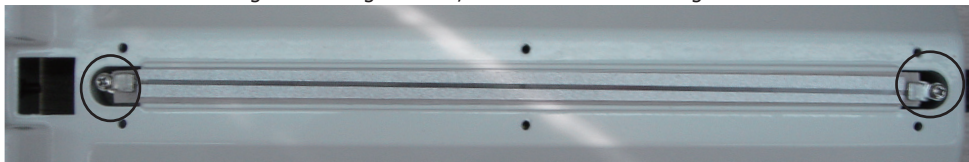
1. Use the screwdriver to remove the screws fixing the cover plate of heating element, then remove the cover plate.



2. Remove the tape, clean the heating element with a soft cloth dampened with alcohol.
3. Attach a new tape and install back the cover plate of heating element. Press the tape and tighten the screws.

Replace the heating element

1. Follow the steps above to remove the cover plate and tape.
2. Remove the screws fixing the heating element, then remove the heating element.



3. Install a new heating element, and make sure it is centred.

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
Bags are not sealing correctly	Moisture in bag under the sealing bar	Ensure inside of the bag is dry and free from moisture where it is to be sealed
	End of bag not placed above sealing bar	Move end of bag over sealing bar

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Current	Max Sealing Length	Dimensions h x w x d mm	Net Weight (kg)
GJ459	220-240V~ 50Hz	260W	1.1A	305mm	235 x 430 x 85	2.85

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliances is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



Caterlite parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

Caterlite products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of BUFFALO.

Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, BUFFALO reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidstips

- Op een platte, stabiele ondergrond plaatsen.
- De installatie en eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd door een onderhoudsagent of een bevoegde technicus. Geen componenten van dit product verwijderen.
- Raadpleeg de plaatselijke en landelijke normen om te voldoen aan:
 - Wetgeving inzake gezondheid en veiligheid op het werk
 - BS/EN-werkcodes
 - Voorzorgsmaatregelen inzake brand
 - IEE-voorschriften inzake bedrading
 - Voorschriften inzake gebouwen
- Dompel het toestel NIET onder in water.
- De smeltstaaf wordt tijdens het gebruik heet. De smeltstaaf tijdens en onmiddellijk na gebruik NIET AANRAKEN.
- Niet bij de stekker uitschakelen om hem uit te zetten; gebruik altijd de stop/startknop.
- Het toestel niet gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Gebruik uitsluitend zakken die voor het toestel zijn aanbevolen door de leverancier/fabrikant.
- Het toestel altijd uitschakelen en van het lichtnet loskoppelen indien het niet in gebruik is.
- Niet geschikt voor gebruik buiten.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen. Verwijder de verpakking in overeenstemming met de voorschriften van plaatselijke instanties.
- Als het stroomsnoer is beschadigd moet het worden vervangen door een BUFFALO agent of een aanbevolen, bevoegde technicus om gevaar te vermijden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen (inclusief kinderen) of met gebrek aan ervaring of kennis tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd kinderen onder toezicht zodat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Houd het afdichtingsoppervlak schoon.

- Buffalo beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegd persoon wordt getest. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteitstest, continuïteit van aarding, continuïteit van isolatie en functionele test.

Inleiding

Neem er a.u.b. even de tijd voor om deze handleiding goed door te lezen. Met het juiste onderhoud en de juiste bediening van deze BUFFALO machine krijgt u de beste resultaten.

Inhoud van de verpakking

Het volgende is inbegrepen:

- BUFFALO zakverzegelaar
- Instructiehandleiding

BUFFALO is trots op haar uitstekende kwaliteit en service en zorgt ervoor dat de inhoud ten tijde van de verpakking volledig functioneel en schadevrij is.

Mocht er tijdens het vervoer iets zijn beschadigd, wordt u verzocht onmiddellijk contact op te nemen met uw BUFFALO dealer.

Plaats van bedieningsorganen



Bediening

Steek de stekker in het stopcontact. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

1. Plaats het open uiteinde van de zak over de sealbalk
2. Druk de handgreep stevig in. Lampje wordt rood. Houd het handvat ingedrukt.
3. Als afdichting is voltooid lampje gaat uit. Zak moet nu worden afgesloten.
4. Verwijder de zak en inspecteer zak en afdichting.

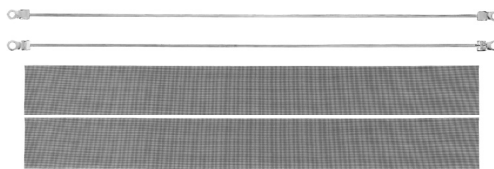
Opmerking: Een goede verzegeling is doorzichtig. Als de verzegeling gespikkeld, onvolledig, gerimpeld, wit of melkachtig is, moet het verzegelde deel worden verwijderd en moet het vacuüm- en verzegelingsproces opnieuw worden uitgevoerd.

Reiniging, verzorging en onderhoud

- Altijd laten afkoelen voordat hij wordt schoongemaakt.
- Loskoppelen van de voeding
- Veeg het afdichtingsoppervlak niet af met een natte doek. Gebruik in plaats daarvan een zachte doek die met alcohol is bevochtigd.
- Na reiniging goed drogen.
- **WAARSCHUWING: zorg er tijdens het reinigen voor dat er geen water in het toestel wordt gemorst.**

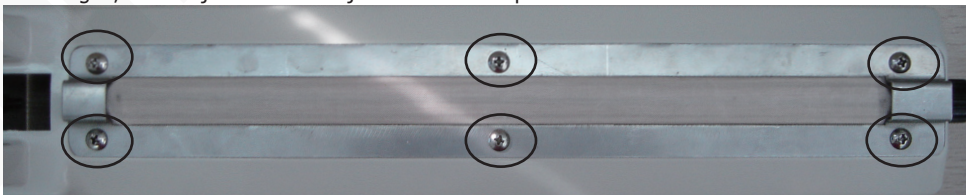
Reserveonderdeel AD578: Buffalo verwarmingselement en teflontape

Vereist gereedschap: Kruiskopschroevendraaier, pincet



De tape vervangen

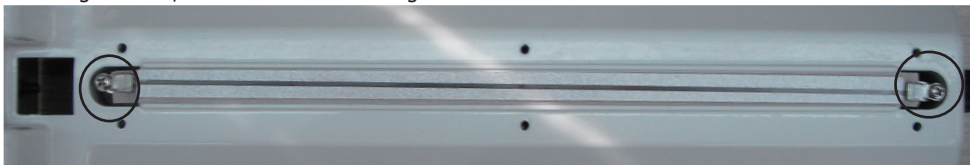
1. Gebruik de schroevendraaier om de schroeven die de afdekplaat van het verwarmingselement bevestigen, te verwijderen en verwijder dan de afdekplaat.



2. Verwijder de tape, maak het verwarmingselement schoon met een zachte doek die bevochtigd is met alcohol.
3. Breng een nieuwe tape aan en installeer de dekplaat van het verwarmingselement terug. Duw op de tape en haal de schroeven aan.

Vervang het verwarmingselement

1. Volg de bovenstaande stappen om de afdekplaat en tape te verwijderen. Remove the screws fixing the heating element, then remove the heating element.



2. Verwijder de schroeven die het verwarmingselement bevestigen en verwijder dan het verwarmingselement.
3. Installeer een nieuw verwarmingselement en zorg dat het gecentreerd is.

Oplossen Van Problemen

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Storing	Mogelijke oorzaak	Actie
Het toestel werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Vervang stekker of kabel
	Storing netvoeding	Controleer netvoeding
Zakken worden niet goed verzegeld	Moisture in bag under the sealing bar	Ensure inside of the bag is dry and free from moisture where it is to be sealed
	End of bag not placed above sealing bar	Move end of bag over sealing bar

Technische Specificaties

Opmerking: Als gevolg van ons voortdurende programma van onderzoek en ontwikkeling, kunnen de specificaties hierin zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Voltage	Vermogen	Stroom	Maximale lengte afdichting	Afmetingen H x W x D mm	Gewicht (kg)
GJ459	220-240V~ 50Hz	260W	1.1A	305mm	235 x 430 x 85	2.85

Elektrische bedrading

Men dient de steker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van BUFFALO producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

BUFFALO producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van BUFFALO.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt BUFFALO het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conseils de sécurité

- Poser l'appareil sur une surface plane et stable.
- Un agent de service / technicien qualifié doit effectuer toute installation et réparation, le cas échéant. Ne retirer aucun des composants du produit
- Se reporter aux normes locales et nationales pour garantir la conformité à :
 - la législation sur l'hygiène et la sécurité au travail
 - les codes de pratiques BS EN
 - les mesures de prévention des incendies
 - les réglementations sur le câblage IEE
 - les réglementations du bâtiment
- NE PAS immerger l'appareil dans l'eau.
- La barre de soudure chauffe lors de l'utilisation. NE PAS toucher la barre de soudure pendant ou immédiatement après son utilisation.
- Ne pas éteindre l'appareil au niveau de la prise. Toujours utiliser le bouton Marche / Arrêt.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il est conçu.
- Utiliser uniquement les sacs recommandés par le fournisseur / fabricant avec cet appareil.
- Toujours éteindre et débrancher l'alimentation électrique de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne convient pas pour une utilisation en extérieur.
- Conserver tous les emballages hors de la portée des enfants. Jeter les emballages conformément aux réglementations émises par les autorités locales.
- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un agent BUFFALO ou un technicien qualifié agréé afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, à moins que lesdites personnes n'aient été formées ou instruites quant à son utilisation, par une personne responsable de leur sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Maintenir la surface d'étanchéité propre.
- Buffalo recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Les tests doivent inclure, sans s'y limiter, les éléments suivants : inspection visuelle, test de polarité, continuité de la terre, continuité de l'isolation et test fonctionnel.

Introduction

Veuillez prendre quelques minutes pour lire attentivement ce mode d'emploi. Vous obtiendrez des performances optimales de votre produit BUFFALO en l'entretenant et en l'utilisant correctement.

Contenu de l'emballage

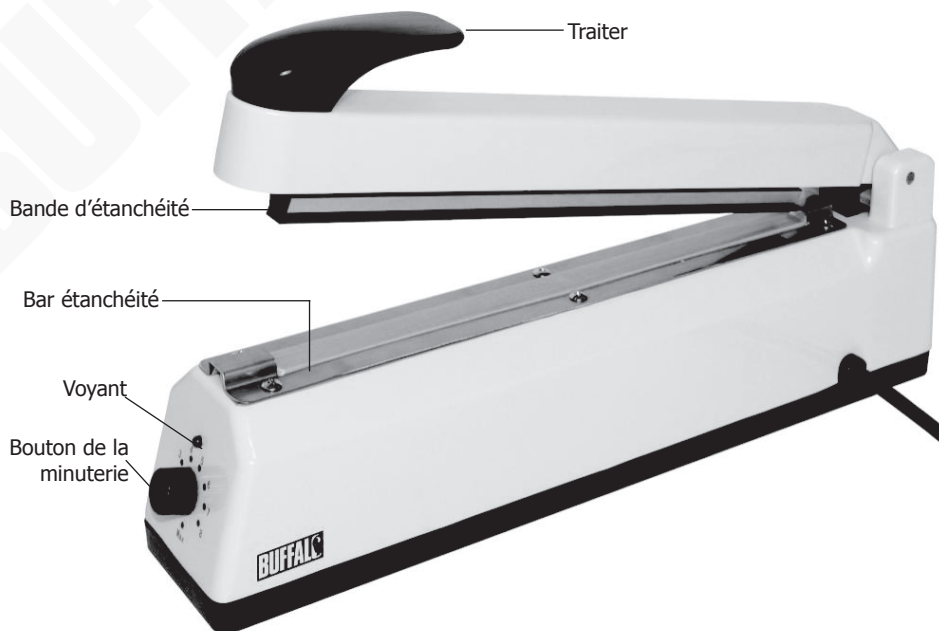
Les éléments suivants sont inclus :

- Sac scellant BUFFALO
- Mode d'emploi

BUFFALO est fier d'offrir qualité et service en s'assurant qu'au moment de l'emballage, le contenu fourni est en parfait état de fonctionnement et exempt de tout défaut.

En cas de dégâts causés suite au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur BUFFALO.

Commandes



Résolution des problèmes

Branchez l'appareil. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

1. Placez l'extrémité ouverte du sac dans la Barre de Soudure.
2. Appuyez sur la poignée fermement. Voyant s'allume en rouge. Maintenir la poignée enfoncée.
3. Lorsque l'étanchéité est témoin complète s'éteint. Sac devrait maintenant être scellé.
4. Retirer le sac et inspecter le sac et le sceller.

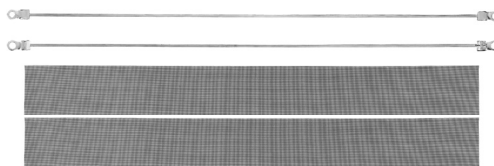
Remarque : un sac bien scellé est transparent. Si la partie soudée est tachée, incomplète, nonlisse, blanche ou opaque, la défaire et recommencer le processus de mise sous vide et desoudure.

Nettoyage, entretien et maintenance

- Toujours le laisser refroidir avant de le nettoyer.
- Couper l'alimentation
- N'essuyez pas la surface d'étanchéité avec un chiffon mouillé. Utilisez plutôt un chiffon doux imbibé d'alcool.
- Essuyer minutieusement après le nettoyage.
- **AVERTISSEMENT : Veiller à éviter que l'eau ne rentre dans l'appareil lors du nettoyage.**

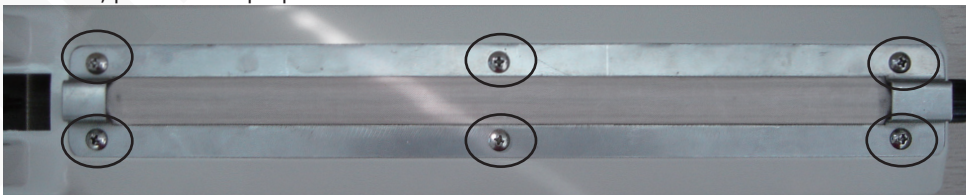
Pièce détachée AD578 : Élément chauffant et ruban de téflon Buffalo

Outil nécessaire : Tournevis Phillips, pince à épiler



Remplacer le ruban

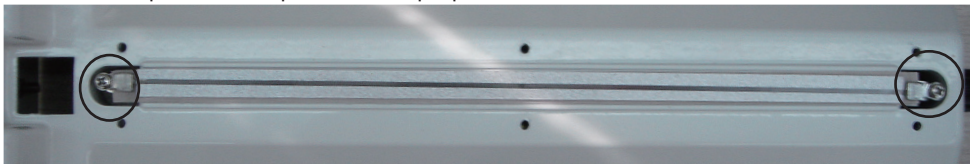
1. Utilisez le tournevis pour retirer les vis de fixation de la plaque de recouvrement de l'élément chauffant, puis retirez la plaque de recouvrement.



2. Retirez le ruban, nettoyez l'élément chauffant à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'alcool.
3. Fixez un nouveau ruban et remettez en place la plaque de recouvrement de l'élément chauffant. Appuyez sur le ruban et serrer les vis.

Remplacement de l'élément chauffant

1. Suivez les étapes ci-dessus pour retirer la plaque de recouvrement et le ruban adhésif.



2. Retirez les vis de fixation de l'élément chauffant, puis retirez l'élément chauffant.
3. Installez un nouvel élément chauffant et assurez-vous qu'il est centré.

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
	Défaut d'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
Bags are not sealing correctly	Il y a de l'humidité dans le sac sous la barre de soudure	Vérifiez que l'intérieur du sac est sec et exempt d'humidité à l'endroit du sceau
	L'extrémité du sac n'est pas placée sur la barre de soudure	Déplacez l'extrémité du sac sur la barre de soudure

Spécifications techniques

Remarque : en raison de notre programme continu de recherche et de développement, les spécifications du présent document peuvent être modifiées sans préavis.

Model	Tension	Puissance	Courant	Longueur d'étanchéité maximale	Dimensions h x l x p mm	Poids (en kg)
GJ459	220-240V~ 50Hz	260W	1.1A	305mm	235 x 430 x 85	2.85

Raccordement électrique

La prise doit être reliée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert / jaune) à la borne marquée E



Cet appareil doit être mis à la terre.

En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces BUFFALO ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits BUFFALO ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par BUFFALO.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, BUFFALO se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage - und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Aspekte sind die lokalen und nationalen Normen und Vorschriften heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Das Gerät NICHT in Wasser eintauchen.
- Die Versiegelungsleiste wird während des Gebrauchs heiß. Die Versiegelungsleiste während des Gebrauchs oder unmittelbar danach NICHT berühren.
- Nicht den Netzstecker ziehen, um das Gerät auszuschalten. Stets die Stop-/Starttaste benutzen.
- Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Nur die vom Anbieter/Hersteller für das Gerät empfohlenen Beutel verwenden.
- Das Gerät stets ausschalten bzw. den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Nicht zum Gebrauch im Freien geeignet.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem BUFFALO-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Dieses Gerät sollte nur dann von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts geschult wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Halten Sie die Dichtungsfläche sauber.
- Buffalo empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Prüfung sollte unter anderem Folgendes beinhalten: Visuelle Inspektion, Polaritätstest, Erddurchgängigkeit, Isolierdurchgängigkeit und Funktionsprüfung.

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr Rowlett-Produkt optimale Leistung erzielen.

Lieferumfang

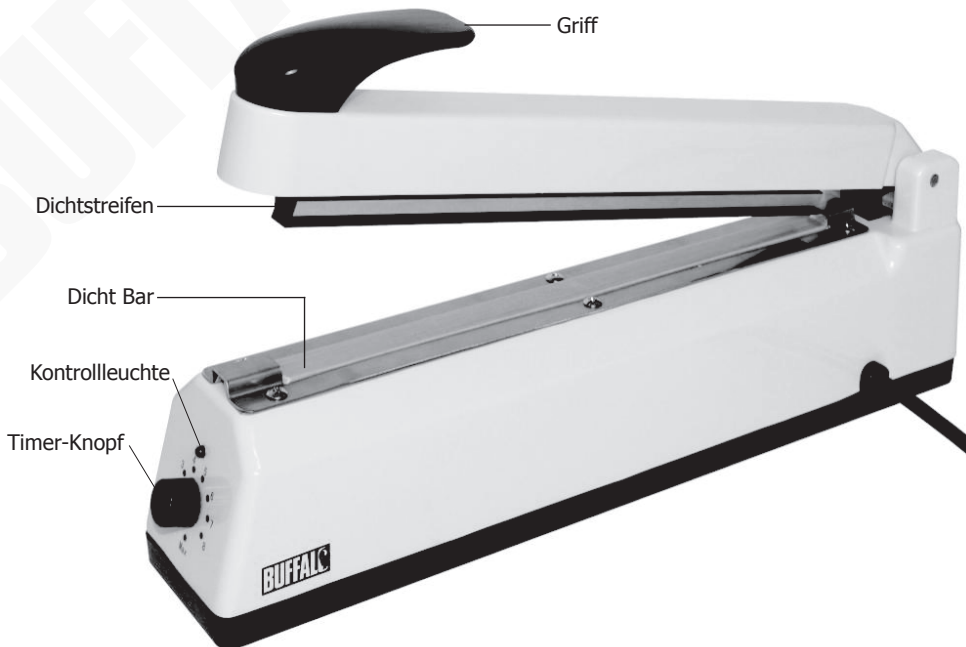
Folgende Teile befinden sich in der Verpackung:

- BUFFALO Folienschweißgerät
- Bedienungsanleitung

BUFFALO ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren BUFFALO-Händler.

Bedienelemente



Betrieb

Schließen Sie das Gerät an. Das Gerät ist nun einsatzbereit.

1. Legen Sie das offene Ende des Beutels über die Dicht Bar.
2. Drücken Sie den Griff fest nach unten. Kontrollleuchte wird rot. Halten Sie den Griff nach unten gedrückt.
3. Bei der Abdichtung ist komplett Kontrollleuchte erlischt. Tasche sollte jetzt verschlossen werden.
4. Entfernen Verpackung und untersuchen Tasche und Dichtung.

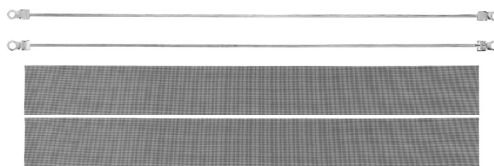
Hinweis: Eine gute Versiegelung sieht transparent aus. Wenn die Versiegelung fleckig, unvollständig, knittrig, weiß oder milchig ist, versiegelten Abschnitt entfernen und Vakuum- und Versiegelungsprozess erneut durchführen.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Vor dem Reinigen warten, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Netzstecker ziehen
- Wischen Sie die Dichtungsfläche nicht mit einem nassen Tuch ab. Verwenden Sie stattdessen ein weiches, mit Alkohol angefeuchtetes Tuch.
- Nach dem Reinigen gründlich trocknen.
- **VORSICHT: Während der Reinigung darf kein Wasser in das Gerät gelangen.**

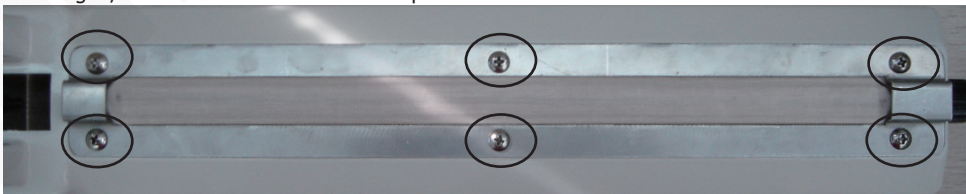
Ersatzteil AD578: Buffalo-Heizelement und Teflonband

Erforderliche Werkzeuge: Kreuzschraubendreher, Pinzette



Klebeband ersetzen

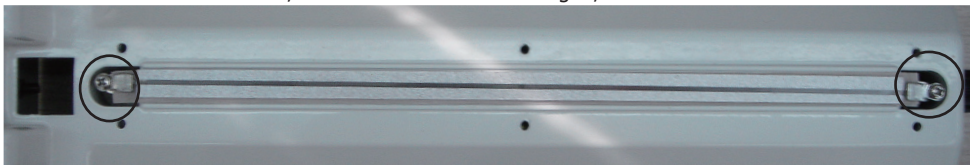
1. Entfernen Sie mit dem Schraubendreher die Schrauben, die die Abdeckplatte des Heizelements befestigen, entfernen Sie dann die Abdeckplatte.



2. Entfernen Sie das Klebeband, reinigen Sie das Heizelement mit einem weichen, mit Alkohol angefeuchteten Tuch.
3. Bringen Sie ein neues Klebeband an und installieren Sie die Abdeckplatte des Heizelements wieder. Drücken Sie das Klebeband fest und ziehen Sie die Schrauben an.

Heizelement ersetzen

1. Befolgen Sie die obigen Schritte zum Entfernen von Abdeckplatte und Klebeband.
2. Entfernen Sie die Schrauben, die das Heizelement befestigen, entfernen Sie dann das Heizelement.



3. Installieren Sie ein neues Heizelement und stellen Sie sicher, dass es zentriert ist.

Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Fault	Probable Cause	Solution
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Stecker oder Leitung ersetzen
	Fehler Netzstromversorgung	Netzstromversorgung prüfen
Beutel sind nicht korrekt versiegelt	Feuchtigkeit im Beutel unter der Versiegelungsleiste	Darauf achten, dass der Beutel beim Versiegeln trocken und frei von Feuchtigkeit ist
	Beutelende liegt nicht über der Versiegelungsleiste	Beutelende über die Versiegelungsleiste schieben

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprogramms können sich die hier aufgeführten Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Stromstärke	Maximale Dichtungslänge	Abmessungen (H x B x T) mm	Gewicht (kg)
GJ459	220-240V~ 50Hz	260W	1.1A	305mm	235 x 430 x 85	2.85

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E



Dieses Gerät muss geerdet sein.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Alle BUFFALO-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

BUFFALO-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von BUFFALO weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. BUFFALO behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Suggerimenti per la sicurezza

- Posizionare su una superficie in piano e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere alcun componente di questo prodotto.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
 - Normativa antinfortunistica sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
 - NON immergere l'apparecchio in acqua.
 - La barra sigillante raggiunge temperature elevate durante l'uso. NON toccare la barra sigillante durante o immediatamente dopo il funzionamento.
 - Non scollegare il cavo di alimentazione per interrompere il funzionamento dell'apparecchio; utilizzare sempre il pulsante Stop/Start.
 - Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli indicati.
 - Utilizzare solo buste consigliate dal fornitore/produttore con l'apparecchio.
 - Spegner e scollegare l'alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.
 - Non idoneo per l'utilizzo all'aperto.
 - Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
 - Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente BUFFALO o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
 - L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e conoscenza dell'apparecchio, che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dalle persone responsabili della loro sicurezza.

- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Mantenere pulita la superficie di tenuta.
- Buffalo consiglia di fare testare questo apparecchio periodicamente (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test devono comprendere, tra gli altri: ispezione visiva, controllo della polarità, continuità dei conduttori di terra, continuità dell'isolamento e prove di funzionamento.

Introduzione

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr BUFFALO-Produkt optimale Leistung erzielen

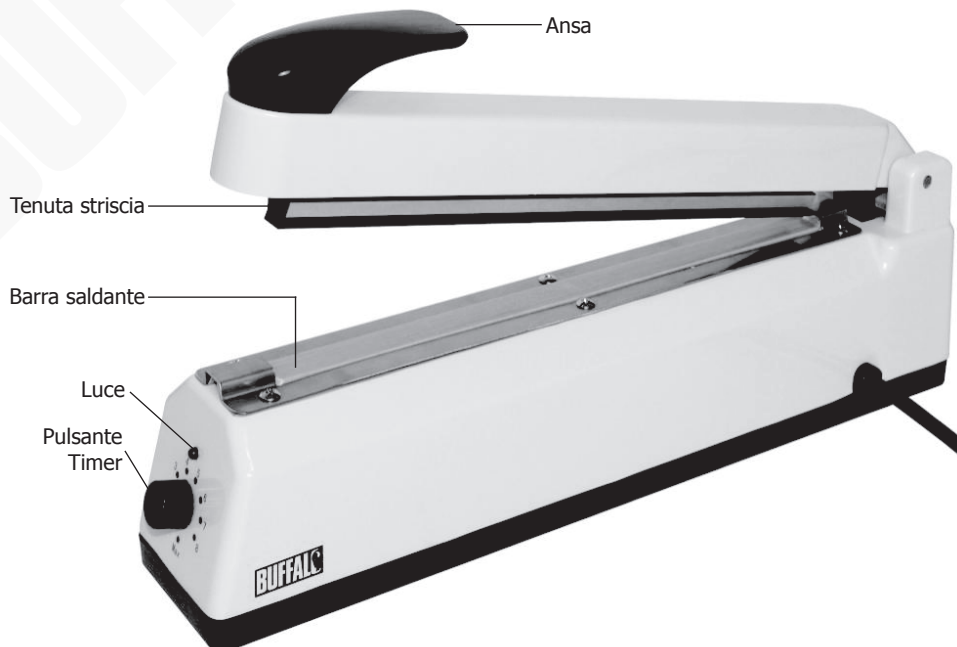
Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- Borsa sigillante BUFFALO
- Manuale di istruzioni

BUFFALO garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti. Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore BUFFALO locale.

Posizione dei comandi



Funzionamento

Collegare l'apparecchio. L'apparecchio è ora pronto per l'uso.

1. Inserire l'estremità aperta del sacchetto sulla barra saldante.
2. Premere la maniglia verso il basso con decisione. La spia è rossa. Tenere premuto il manico.
3. Laddove l'impermeabilizzazione è spia luminosa completa si spegne. Borsa dovrebbe ora essere chiusa.
4. Rimuovere l'imballaggio e controllare la borsa e tenuta.

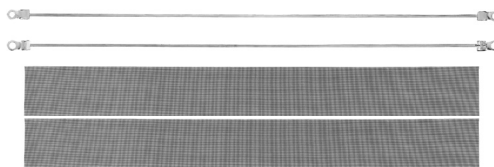
Nota: se eseguita correttamente la sigillatura appare trasparente. Se la sigillatura appare macchiata, incompleta, increspata, bianca o lattiginosa, rimuovere la porzione sigillata ed eseguire nuovamente la procedura di sigillatura.

Pulizia e manutenzione

- Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Scollegare l'alimentazione.
- Non pulire la superficie di tenuta con un panno bagnato. Utilizzare invece un panno morbido inumidito con alcol.
- Asciugare completamente dopo la pulizia.
- **ATTENZIONE: durante la pulizia non permettere che l'acqua penetri all'interno dell'apparecchio.**

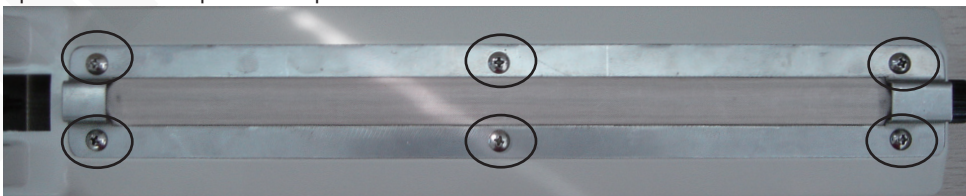
Parte di ricambio AD578: Elemento riscaldante Buffalo e nastro in teflon

Utensili necessari: cacciavite a croce, pinzette



Sostituire il nastro

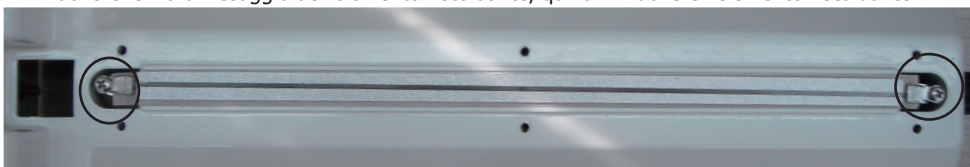
1. Utilizzare il cacciavite per rimuovere le viti che fissano la piastra di copertura dell'elemento riscaldante, quindi rimuovere la piastra di copertura.



2. Rimuovere il nastro, pulire l'elemento riscaldante con un panno morbido inumidito con alcol.
3. Applicare un nuovo nastro e installare nuovamente la piastra di copertura dell'elemento riscaldante. Pressare il nastro e stringere le viti.

Sostituzione dell'elemento riscaldante

1. Seguire i passaggi che seguono per rimuovere la piastra di copertura e il nastro. Remove the screws fixing the heating element, then remove the heating element.
2. Rimuovere le viti di fissaggio dell'elemento riscaldante, quindi rimuovere l'elemento riscaldante.



3. Installare un nuovo elemento riscaldante e assicurarsi che sia centrato.

Risoluzione dei problemi

Se necessario, un tecnico qualificato deve eseguire le riparazioni.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Sostituire la spina o il cavo
	Guasto alimentazione di rete	Controllare l'alimentazione di rete
Le buste non vengono sigillate correttamente.	Presenza di umidità nella busta o sotto la barra sigillante	Assicurarsi che l'interno della busta sia asciutto e privo di umidità nel punto in cui deve avvenire la sigillatura
	L'estremità della busta non è posizionata sopra la barra sigillante.	Spostare l'estremità della busta sopra la barra sigillante

Specifiche tecniche

Nota: a causa del nostro continuo programma di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Alimentazione	Corrente	Lunghezza massima tenuta	Dimensioni (h x l x p) mm	Peso (kg)
GJ459	220-240V~ 50Hz	260W	1.1A	305mm	235 x 430 x 85	2.85

Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti BUFFALO sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti BUFFALO sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di BUFFALO.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia BUFFALO si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de seguridad

- Situar sobre una superficie plana y estable.
- La instalación y cualquier reparación que pueda ser necesaria debe ser realizada por un agente de servicio/técnico cualificado. No retire ningún componente de este producto.
- Consulte la normativa nacional o local para cumplir los siguientes aspectos:
 - Legislación en materia de salud y seguridad laboral
 - Códigos de Prácticas BS EN
 - Precauciones contra incendios
 - Normativas de cableado IEE
 - Normas de construcción
 - NO sumerja el aparato en agua.
- La barra de sellado se calienta durante el uso. NO toque la barra de sellado con el aparato en funcionamiento o inmediatamente después del uso.
- No desenchufe la clavija para detener el funcionamiento; utilice siempre el botón de inicio/parada.
- No utilice el dispositivo para cualquier uso distinto al previsto. Utilice solo las bolsas recomendadas por el distribuidor/fabricante con el dispositivo.
- Apague y desconecte siempre la alimentación del aparato cuando no lo esté utilizando.
- El aparato no es apto para el uso al aire libre.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, un agente de BUFFALO o un técnico cualificado recomendado debe cambiarlo para evitar riesgos.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) que tengan sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no cuenten con experiencia y conocimientos a menos que lo hagan bajo la supervisión o siguiendo instrucciones relativas al uso del aparato a través de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no juegan con el aparato.

- Mantenga limpia la superficie de sellado.
- Buffalo recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. Las pruebas deben incluir, entre otras: Inspección visual, ensayo de polaridad, puesta a tierra, continuidad de aislamiento y prueba de funcionamiento.

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto BUFFALO.

Contenido del Conjunto

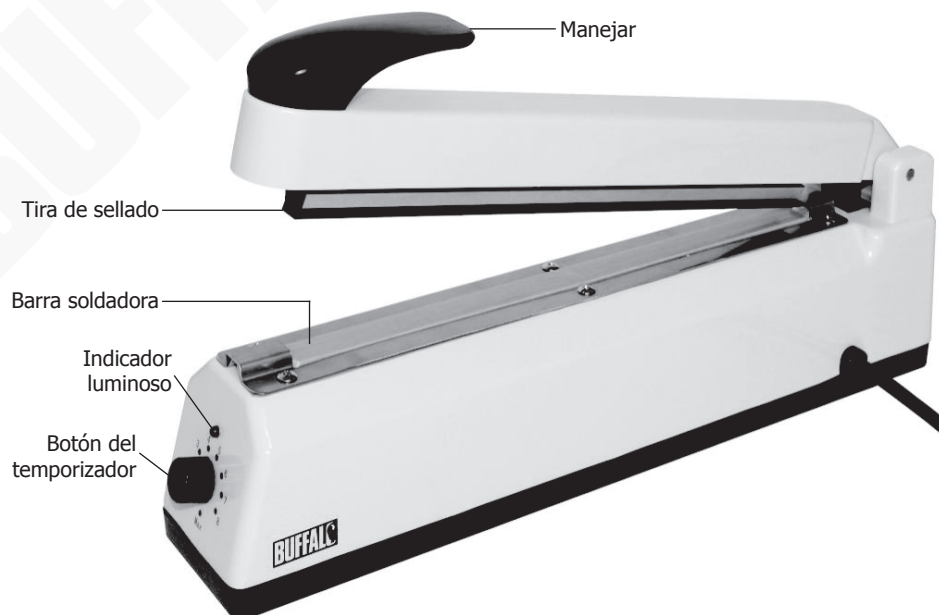
Se incluye:

- Calentador de alimentos con lámpara calefactora BUFFALO
- Manual de instrucciones

BUFFALO se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del desembalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor BUFFALO.

Posición de los controles



Funcionamiento

- Inserte el extremo abierto de la bolsa en la barra de sellado
- Presione el mango hacia abajo firmemente. La luz indicadora está roja. Mantenga el mango presionado hacia abajo.
- Cuando el sellado es luz indicadora completa se apaga. Bolsa de ahora debe ser cerrado.
- Retire el embalaje e inspeccione la bolsa y el sello.

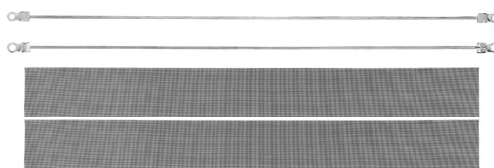
Nota: Un sellado correcto debe ser claro a la hora de inspeccionarlo. Si el sellado es irregular, incompleto, arrugado, blanco o blanquinoso, extraiga la porción sellada y vuelva a realizar el proceso devacío y sellado.

Limpieza, cuidados y mantenimiento

- Espere siempre a que la máquina se enfríe antes de la limpieza.
- Desconecte la corriente eléctrica
- No limpie la superficie de sellado con un paño húmedo. Utilice en su lugar un paño suave humedecido con alcohol.
- Séquelo bien después de limpiarlo.
- **ADVERTENCIA: Evite que se derrame agua en el interior del dispositivo al limpiarlo.**

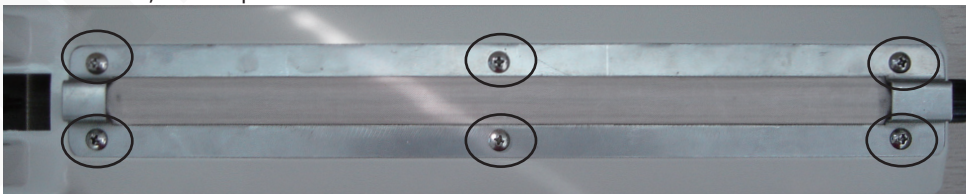
Pieza de repuesto AD578: Elemento calefactor Buffalo y cinta de teflón

Herramientas necesarias: Destornillador Phillips, pinzas



Sustitución de la cinta

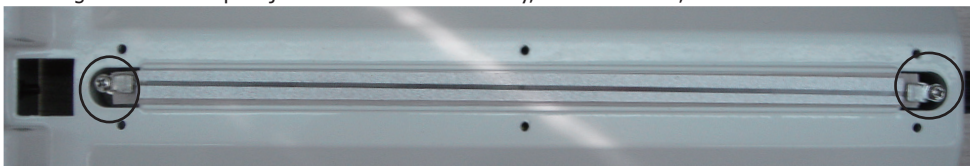
1. Use el destornillador para extraer los tornillos que fijan la placa de la cubierta del elemento calefactor y, a continuación, retire la placa de la cubierta.



2. Retire la cinta y limpie el elemento calefactor con un paño suave humedecido en alcohol.
3. Coloque la nueva cinta y vuelva a instalar la placa de la cubierta del elemento calefactor. Presione la cinta y apriete los tornillos.

Sustitución del elemento calefactor

1. Siga los pasos anteriores para extraer la placa de la cubierta y la cinta.
2. Extraiga los tornillos que fijan el elemento calefactor y, a continuación, retire el elemento calefactor.



3. Instale un nuevo elemento calefactor y asegúrese de que esté centrado.

Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fault	Probable Cause	Solution
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Reemplace el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la fuente de alimentación de red
Las bolsas no están selladas correctamente	Queda humedad en la bolsa bajo la barra de sellado	Asegúrese de que la bolsa está seca y no hay humedad donde se debe realizar el sellado
	El extremo de la bolsa no está colocado por encima de la barra de sellado	Desplace el extremo de la bolsa por encima de la barra de sellado

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Max Sealing Length	Dimensiones (al. x an. x pr. mm)	Peso (kg)
GJ459	220-240V~ 50Hz	260W	1.1A	305mm	235 x 430 x 85	2.85

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas BUFFALO han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos BUFFALO han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de BUFFALO.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, BUFFALO se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad • Declaração de conformidade

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento		Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli
Bag Sealer – 300mm		GJ459 (& -E)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho	Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 EN 60335-1:2012 +A11:2014+A13:2017 +A1:2019 +A2:2019 +A14:2019 EN 60335-2-45:2002 +A1:2008 +A2:2012 EN 62233:2008 Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN 55014-1:2017 +A11:2020 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2020 EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)	
Manufacturer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante		Buffalo

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e Norma(s)

Date • Data • Date • Datum • Data •
 Fecha • Data

Signature • Handtekening • Signature
 • Unterschrift Firma • Firma •
 Assinatura

Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso

Position • Functie • Fonction • Position
 • Qualifica • Posición • Função

Manufacturer Address • Adres fabrikant • Adresse du producteur • Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del fabricante • Morada do fabricante

9th August 2021

DocuSigned by:

Ashley Hooper
 B39382C9FD9C478

Ashley Hooper

Group Head of Product Quality & Compliance

**Fourth Way,
 Avonmouth,
 Bristol,
 BS11 8TB
 United Kingdom**

DocuSigned by:

Eoghan Donnellan
 D352874F7FAB460

Eoghan Donnellan

Commercial Manager/ Importer

**Unit 9003, Blarney
 Business Park, Blarney,
 Co. Cork Ireland**





UK	0117 3075655	Service@technical-sales.co.uk
Eire	021 4946777	Sale@nisbets.ie
NL	040 2628080	Service@nisbets.nl
FR	01 60342880	sav@nisbets.fr
BE-NL	0800-29129	Service@nisbets.be
BE-FR	0800-29229	Service@nisbets.be
DE	0800 1860806	Service@nisbets.de
ES	901 100 133	
AU	1300 225 960	
NZ	0800 222 700	



<http://www.buffalo-appliances.com/>

GJ459_ML_A5_v4_2025/04/24